

КРЕДИТ № 5741-UZ

СОГЛАШЕНИЕ О ПЕРЕКРЕДИТОВАНИИ

ЧАСТИ КРЕДИТА МЕЖДУНАРОДНОЙ АССОЦИАЦИИ РАЗВИТИЯ

между

РЕСПУБЛИКОЙ УЗБЕКИСТАН,

АГЕНТСТВОМ ПО РЕСТРУКТУРИЗАЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ
ПРЕДПРИЯТИЙ

И

АКЦИОНЕРНО-КОММЕРЧЕСКИМ БАНКОМ «НАРОДНЫМ БАНКОМ»

в рамках проекта «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его
последствий для бассейна Аральского моря»

от «19» Апреля 2017г.

СОГЛАШЕНИЕ О ПЕРЕКРЕДИТОВАНИИ

Настоящее Соглашение о перекредитовании (далее «Соглашение») подписано между Республикой Узбекистан (далее «Республика Узбекистан») в лице Министра финансов Республики Узбекистан Ходжаева Б.А., действующего на основании постановления Президента Республики Узбекистан от 16 февраля 2017 года «О мерах по реализации проекта «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий для бассейна Аральского моря» с участием Международной ассоциации развития» №ПП-2784, Агентством по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий (далее «АРСП») в лице Генерального директора Нажимова Н.Э., действующего на основании Устава и Акционерно-коммерческим «Народным банком» (далее «УФО») в лице Председателя Правления Абдуллаева А.Н., действующего на основании Устава, (совместно именуемые «Стороны»).

Принимая во внимание, что

- в соответствии с Соглашением о финансировании от 13 марта 2017 года (далее «Соглашение о финансировании») между Республикой Узбекистан и Международной ассоциацией развития (далее «МАР»), МАР согласилась предоставить Республике Узбекистан кредит в размере десяти миллионов Специальных прав заимствования (далее «СПЗ») на условиях, предусмотренных в Соглашении о финансировании (далее «Кредит»), для целей финансирования проекта «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий для бассейна Аральского моря» (далее «Проект»);

- согласно Соглашению о финансировании, Республика Узбекистан предоставляет УФО часть средств Кредита на финансирование компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» в рамках Проекта (далее «Субсидиарный кредит») для предоставления инвестиционных суб-кредитов, суб-кредитов на оборотный капитал и лизингового финансирования (коллективно или индивидуально) на условиях, предусмотренных Соглашением о финансировании, настоящим Соглашением и Положением об использовании кредитной линии проекта.

Таким образом, Стороны достигли следующего соглашения:

СТАТЬЯ I ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Раздел 1.01

Все термины, изложенные в Соглашении о финансировании, Соглашении о перекредитовании и Положении об использовании кредитных линий МАР в рамках проекта «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его для бассейна Аральского моря» (далее «Положение»), являются приемлемыми для настоящего Соглашения, если по контексту не требуется иное. Соглашение о перекредитовании является основным финансовым документом, регулирующим финансовые отношения между Республикой Узбекистан и УФО.

Раздел 1.02

Стороны, при реализации компонента «Региональный фонд климатических

инвестиций» в рамках Проекта руководствуются настоящим Соглашением, Соглашением о финансировании, Положением, а также правилами и руководствами, ссылки на которых указаны в Соглашении о финансировании. В случае каких-либо несоответствий или противоречий между положениями настоящего Соглашения о перекредитовании, Соглашения о финансировании и Положения, преемственную силу имеют положения Соглашения о финансировании.

СТАТЬЯ II ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ

Раздел 2.01

Настоящее Соглашение определяет порядок использования и возврата со стороны УФО Республике Узбекистан Субсидиарного кредита, а также права и обязанности сторон по обслуживанию Субсидиарного кредита.

СТАТЬЯ III СУБСИДИАРНЫЙ КРЕДИТ

Раздел 3.01

Республика Узбекистан предоставляет УФО Субсидиарный кредит на условиях, изложенных в настоящем Соглашении в размере, не превышающем 4,0(четыре миллиона) долларов США для выдачи Суб-кредитов на инвестиционный и оборотный капитал и/или лизинговое финансирование (далее «Суб-кредиты») в рамках реализации компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта.

Раздел 3.02

Субсидиарный кредит предоставляется на следующих условиях

- (а) срок погашения Субсидиарного кредита составляет 20 (двадцать) лет, включая 5 (пять) лет льготного периода;
- (б) Процентная ставка по перекредитованию в долларах США должна быть эквивалентна базовой ставке, которая будет превалирующей процентной ставкой, по которой Заемщик будет получать кредит от МАР плюс спред не меньше 2% для компенсации административных расходов, связанных с обслуживанием перекредитования. Учитывая вышеизложенное, процентная ставка устанавливается в размере 3% годовых на снятую и непогашенную сумму Субсидиарного кредита в долларах США. Процентная ставка может быть пересмотрена по согласованию с МАР (как указано в пункте 14 Положения). Процентная ставка начисляется на соответствующие полугодовые периоды (согласно пункту 3.02(в)) и относится к началу даты периода начисления процентов и рассчитывается исходя из 360-дневного года, при этом каждый месяц равняется 30 дням;

комиссия за обязательство 0,5% годовых от невыбранной суммы Субсидиарного кредита в долларах США. Начисление комиссии за обязательство начинается

- после 60 дней от даты подписания Соглашения о финансировании и заканчивается датой закрытия Счета Кредита. Комиссия за обязательство рассчитывается на основе 360-дневного года и 30-дневного месяца и уплачивается полугодовыми выплатами (согласно пункту 3.02(в)) на дату платежа;
- (в) Периодом начисления процентов и комиссии будет являться период с 15 марта по 14 сентября и с 15 сентября по 14 марта включительно.
- (г) Средства Субсидиарного кредита должны быть освоены до даты закрытия Счёта Кредита, определённой в Соглашении о финансировании, и которая может меняться по согласованию с Республикой Узбекистан и МАР;
- (д) Выплата суммы основного долга по Субсидиарному кредиту осуществляется со стороны УФО Республике Узбекистан полугодовыми долями в соответствии с Соглашением о финансировании.
- (е) Датами платежей по основному долгу, процентам и комиссии являются 5 марта и 5 сентября (далее «**Дата платежа**»). Если Дата платежа приходится на выходной день или праздничный день Республики Узбекистан, основной долг, проценты и комиссия выплачиваются в последний рабочий день перед днем оплаты.

Раздел 3.03

Расчет задолженности УФО по части Субсидиарного кредита, процентов, комиссии и пени производится в долларах США. Оплата основного долга, процентов и комиссии осуществляется в долларах США. Оплата пени будет производиться в узбекских суммах.

Раздел 3.04

Несмотря на любые другие условия настоящего Соглашения, если права Республики Узбекистан по Соглашению о финансировании на снятие средств Кредита будут полностью или частично приостановлены, или прекращены, права УФО на получение дальнейшей суммы за счёт Субсидиарного кредита одновременно будут приостановлены или прекращены.

Раздел 3.05

Республика Узбекистан настоящим уполномочивает АРСП готовить, подписывать и предоставлять непосредственно в МАР от имени Республики Узбекистан и УФО, заявку для снятия средств со Счета Кредита в рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта, со всеми документами и другими доказательствами, запрашиваемыми МАР в связи с любым таким снятием или запросом. Республика Узбекистан представит в МАР все необходимые подтверждения полномочий АРСП на такие снятия по требованию МАР, и такие доказательства, и документы, которые будут затребованы, чтобы давать возможность осуществлять такие снятия и запросы в соответствии с настоящим Соглашением.

СТАТЬЯ IV

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЯ СУБСИДИАРНОГО КРЕДИТА

Раздел 4.01

В соответствии с условиями настоящего Соглашения средства Субсидиарного Кредита могут использоваться для предоставления со стороны УФО:

- (а) Суб-кредитов на инвестиционный капитал и/или лизинговое финансирование, выделяемых на срок не более 84 месяца, где сумма одного суб-кредита не превышает 500 000 долларов США, с льготным периодом погашения основной суммы до 36 месяцев.
- (б) Суб-кредитов на оборотный капитал, выделяемых на срок не более 24 месяца, где сумма одного суб-кредита не превышает 50 000 долларов США, с льготным периодом погашения основной суммы до 6 месяцев.

Раздел 4.02

Для использования средств в рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта УФО предоставляет АРСП всю необходимую информацию в соответствии с Положением.

Раздел 4.03

Заявки (расходная ведомость по суб-кредиту), подписанные уполномоченными представителями УФО, должны сопровождаться соответствующим комплектом документов и форм, подтверждающих приемлемость бенефициаров и целевое назначение Суб-кредита, выполнение условий Соглашения о финансировании (включая соответствие любым национальным и международным правам и нормативным документам по принудительному и детскому труду) и соответствие с Приложениями №№ 1-5 к Положению, если это применимо, а также выполнение процедур МАР в соответствии с настоящим Соглашением.

Раздел 4.04

Для каждой выплаты из средств Субсидиарного кредита УФО должна направить АРСП заявку, подписанную уполномоченными представителями УФО, в соответствии с Приложениями №№ 1-5 к Положению.

АРСП должно обеспечить перечисление УФО или по указанию УФО сумму выдаваемого Суб-кредита из средств Субсидиарного кредита в течение 30 (тридцать) рабочих дней со дня получения заявки и всех необходимых документов, подтверждающие расходы Суб-проекта, или сообщить УФО о наличии комментариев к Суб-проекту в течение 3 (трех) рабочих дней.

Раздел 4.05

УФО должна предоставить МАР для предварительного рассмотрения и утверждения первые 3 (три) предложения Суб-проектов на получение Суб-кредита на инвестиционный и оборотный капитал и/или лизинговое финансирование, независимо от их суммы и любое предложение по ним в размере выше 150 000 долларов США. Для этой цели, УФО представит в АРСП информацию, указанную в параграфе 23 Положения для последующего представления в МАР.

Раздел 4.06

Если АРСП или МАР решат, что любой выдаваемый со стороны УФО Суб-кредит:

- (а) выдан для покрытия расходов или в количестве, или по категориям,

- неприемлемым условиям Соглашения о финансировании;
- (б) не был подтвержден соответствующими документами, представленными АРСП, УФО обязана после получения письма АРСП об отклонении заявки:
- (а) покрывать такие расходы из своих собственных средств, или (б) в течении 3 (трех) рабочих дней обеспечить такое дополнительное доказательство, которое АРСП может запросить.

Раздел 4.07

УФО может выдать бенефициарам Суб-кредиты на инвестиционный и оборотный капитал и/или лизинговое финансирование в долларах США, указанных в Разделе 4.01 настоящего Соглашения.

Процентная ставка и комиссия по суб-кредиту устанавливаются в соответствии с пунктом (а) Раздела 3.02 настоящего Соглашения и в соответствии с пунктом «С.2д» в разделе “С” Приложения 2 Соглашения о финансировании, которые предусматривают, что УФО устанавливают процентные ставки и условия погашения Суб-заемщикам на основании их процедур и политики.

Раздел 4.08

Средства, образуемые за счет погашения УФО ранее выданных бенефициарам Суб-кредитов на инвестиционный и оборотный капитал, и/или лизинговое финансирование, УФО должны держать на отдельных Револьверных счетах (отдельный счет для каждой валюты). Средства Револьверного счета могут многократно использоваться для выдачи новых Суб-кредитов на инвестиционный и оборотный капитал, и/или лизинговое финансирование для приобретения товаров, услуг и работ в соответствии с положениями настоящего Соглашения и Положения.

Раздел 4.09

В случае, если средства, поступившие на Револьверный счет остаются не использованными более 90 дней для выдачи целевых Суб-кредитов на инвестиционный и оборотный капитал, и/или лизинговое финансирование бенефициарам, соответствующими критериями приемлемости Суб-проектов, которые изложены в Положении, Республика Узбекистан имеет право прекратить предоставления средств Субсидиарного кредита УФО и потребовать возвратить указанные средства по согласованию с МАР и АРСП в валюте предоставления Субсидиарного кредита.

Статус использования Револьверных счетов будет контролироваться АРСП в конце каждого квартала календарного года на основе информации, предоставленной УФО. Информация о балансе Револьверного счета на конец каждого квартала и информация (в формате, указанном в Положении) о Суб-кредитах, выданных за счет этих средств, являются частью ежеквартальных отчетов о проделанной работе.

Раздел 4.10

По мере поступления инвойса от МАР, Республика Узбекистан направляет УФО письменное уведомление с расчетом суммы, подлежащей к уплате. Неполучение такого уведомления УФО по каким-либо причинам, не освобождает УФО от платежных обязательств по настоящему Соглашению.

Раздел 4.11

Все расходы, связанные с погашением Субсидиарного кредита, такие как погашение основного долга, процентов, комиссии, а также оплата штрафов и пени осуществляются за счет УФО.

Раздел 4.12

УФО должна своевременно перечислять необходимые средства погашения в узбекских сумах на расчетный счет Министерства финансов Республики Узбекистан в РКЦ ГУ ЦБ по г. Ташкент №21502000300100001022, и в долларах США на расчетный счет №21502840500100001003 Министерства финансов Республики Узбекистан.

Раздел 4.13

После произведения со стороны УФО платежа, Республика Узбекистан в установленном порядке выкупает средства в долларах США на Узбекской республиканской валютной бирже с последующим направлением указанных средств, а также полученных в счет оплаты валютных средств на погашение текущих (внешних) обязательств Республики Узбекистан по Кредиту.

Средства, оставшиеся после осуществления текущих внешних платежей Республики Узбекистан по Кредиту, представляющие собой разницу между внешними выплатами основной суммы и процентов по Кредиту и суммой внутренних выплат основной суммы и процентов по Субсидиарному кредиту, будут направлены Министерством финансов Республики Узбекистан на депозит после его использования для осуществления внешних платежей по Кредиту после полного погашения Субсидиарного кредита УФО, а также в случае недостатка средств для осуществления внешнего платежа .

Раздел 4.14

Любые платежи, совершенные со стороны УФО по настоящему Соглашению, направляются на исполнение обязательств в следующей последовательности на оплату:

- (а) начисленной пени и штрафа;
- (б) просроченных процентов и комиссий;
- (в) просроченной задолженности по основному долгу;
- (г) текущих процентов и комиссий;
- (е) основного долга.

Раздел 4.15

Досрочное погашение Субсидиарного кредита будет осуществляться только в случае отсутствия просроченных платежей и в соответствии с условиями Соглашения о финансировании по письменному согласованию с Республикой Узбекистан. При досрочном погашении должна соблюдаться следующая очередность:

- (а) комиссия за досрочное погашение согласно условиям Соглашения о финансировании;
- (б) текущие проценты и комиссия;
- (в) основной долг.

СТАТЬЯ V

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРАВА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Раздел 5.01

Обязательства Республики Узбекистан:

- а) вести в установленном порядке учет поступлений, уплаты основного долга, процентов, комиссий и других выплат по Субсидиарному кредиту на специальном счете;
- б) предоставлять по запросу УФО информацию касательно начисления и учета задолженности по Субсидиарному кредиту;
- в) в рамках своих обязательств, сделать все необходимое и возможное в соответствии с законодательством Республики Узбекистан для выполнения со стороны УФО своих обязательств по настоящему Соглашению и Соглашению о финансировании;
- г) ежегодно, до 1 марта года, следующего за отчетным, а также по письменному требованию УФО, производить сверку данных о задолженности по Субсидиарному кредиту, составлять и подписывать акты сверок с УФО и АРСП.

Раздел 5.02

Республика Узбекистан имеет право:

- а) при невыполнении или несвоевременном выполнении УФО своих платежных обязательств по настоящему Соглашению в установленные сроки выставлять инкассовое поручение на все банковские счета УФО, которые имеются и/или будут открыты в будущем в любых банках;
- б) в случаях нарушения УФО обязательств, указанных в Разделе 6.01 настоящего Соглашения, приостановить выдачу и/или требовать досрочного погашения средств Субсидиарного кредита;
- в) в случае неиспользования УФО средств Субсидиарного кредита, а также в случае, указанном в подпункте (б) Раздела 5.02, Республика Узбекистан имеет право перераспределить средства между всеми участвующими в Проекте финансовыми организациями по согласованию с МАР и АРСП;
- г) запрашивать бухгалтерские балансы, отчеты о доходах и расходах, сведения об остатках и движении средств на депозитном (расчетном) счете до востребования (включая вторичные депозитные счета до востребования), открытом в любых банках, а также другую необходимую информацию, связанную с деятельностью УФО;
- д) согласовать данные по задолженности по Субсидиарному кредиту, составлять и подписывать акты сверок с УФО и АРСП;
- е) определять размер комиссии за досрочное погашение и начислять комиссию за досрочное погашение УФО Субсидиарного кредита по согласованию с МАР;
- ж) пересматривать условия предоставления Субсидиарного кредита в связи с изменением рыночных условий по согласованию с МАР;

- 3) осуществлять проверку объектов Проекта, а также деятельности УФО в рамках Проекта, с выездом на места.

СТАТЬЯ VI

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРАВА УФО

Раздел 6.01

Обязательства УФО:

- a) определять персонал, ответственный за обеспечение помощи и работы в сотрудничестве с кредитным координатором АРСП или его другими представителями по всем вопросам в отношении действий УФО по кредитованию, включая оценку и обсуждение суб-кредитов на инвестиционный и оборотный капитал и/или лизинговое финансирование во исполнение настоящего Соглашения;
- б) проводить оценку суб-проектов и бенефициаров на основе критериев, изложенных в Положении и оценки суб-проектов, включая среди прочего: (I) экологический скрининг предлагаемых мероприятий и определения, какой тип оценки воздействия на окружающую среду должен будет осуществляться Бенефициаром; и (б) скрининг предложений суб-проектов и Бенефициаров для обеспечения соблюдения действующих законов и положений, касающихся детского и принудительного труда;
- в) осуществлять деятельность в рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» проекта в соответствии с Руководством по борьбе с коррупцией;
- г) нести ответственность за мониторинг реализации суб-проектов и обеспечение соответствия Бенефициаров с любыми применимыми законами и правилами по детскому и принудительному труду. В случае установленного несоблюдения законов и положений, касающихся детского и принудительного труда Бенефициаром с использованием суб-финансирования от соответствующего УФО, суб-финансирование подлежит возврату АРСП, а УФО должна быть дисквалифицирована от предоставления суб-финансирования в рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» проекта, в соответствии с соответствующими критериями и положениями, установленными в Положении;
- д) гарантировать, что суб-финансирование не финансирует: (I) любые неприемлемые виды деятельности или расходы, указанные в Положении; (II) любые суб-проекты, требующие приобретения земли или переселения, или потери активов или доходов; и (III) любой суб-проект, связанный с производством хлопка;
- е) Проводить каждое суб-финансирование в рамках суб-кредитного договора с каждым Бенефициаром на условиях, изложенных в Положении, которые, среди прочего, включают в себя права, достаточные для защиты интересов Республики Узбекистан и МАР, а именно, право:
 - i. приостанавливать или прекращать право Бенефициара использовать

средства от суб-финансирования, или потребовать, чтобы немедленно были оплачены вся или любая часть суммы суб-финансирования и затем выведена в случае отказа Бенефициара от выполнения каких-либо из его обязательств по суб-кредитному договору;

ii. в случае установленного несоблюдения Бенефициаром любых применимых законов и правил детского и принудительного труда, приостанавливать или прекращать право Бенефициара на использование средств от суб-финансирования и потребовать возврата выплаченных сумм по суб-кредитному договору; а также

iii. требовать от каждого Бенефициара:

1. реализовывать суб-проект: (1) надлежащим образом и эффективностью и в соответствии с установленными техническими, экономическими, финансовыми, административными, экологическими, санитарными и социальными стандартами и процедурами, приемлемыми для МАР; (2) в соответствии с требованиями национального законодательства об использовании детского и принудительного труда; (3) в соответствии с положениями Руководства по борьбе с коррупцией, указанного в Соглашении о финансировании; и (4) в соответствии с Матрицей по экологическому управлению, указанной в Соглашении о финансировании
2. незамедлительно обеспечить, по мере необходимости, ресурсы, необходимые для этой цели;
3. использовать средства суб-финансирования для закупки товаров, работ и услуг, которые будут финансироваться из суб-финансирования в соответствии с положениями Соглашения о финансировании;
4. поддерживать политики и процедуры адекватные для обеспечения мониторинга и оценки, в соответствии с индикаторами приемлемыми для МАР, хода реализации суб-проекта и достижения его целей;
5. вести соответствующее финансовое управление и подготовку финансовой отчетности в соответствии с последовательно применяемыми стандартами бухгалтерского учета, приемлемыми для МАР и таким образом адекватно отражающими операции, ресурсы и расходы, связанные с суб-проектом; (2) по запросу МАР или Республики Узбекистан проведение бенефициарами проверки своей финансовой отчетности с привлечением независимых аудиторов, приемлемых для МАР, в соответствии с последовательно применяемыми стандартами аудита, приемлемыми для МАР, и оперативное предоставление аудиторских отчетов Республике Узбекистан и МАР;
6. предоставить возможность Республике Узбекистан и МАР инспектировать суб-проект, его деятельность и всех связанных с ним документов и отчетности, и

7. подготовить и представить Республике Узбекистан и МАР всю соответствующую информацию, которую МАР обоснованно запросит в связи с вышеизложенным.
- ж) обеспечить надлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Соглашению в соответствии с Соглашением о финансировании и правилами, включая своевременное и полное возвращение основной суммы долга и своевременной уплаты начисленных процентов и комиссий;
- з) действовать с должной добросовестностью и эффективностью и в соответствии с административными, финансовыми, банковскими требованиями, установленными законодательством Республики Узбекистан;
- и) обеспечить своевременное предоставление средств бенефициарам, необходимых для реализации суб-проектов;
- к) в течение пяти (5) рабочих дней с даты получения запроса Республики Узбекистан предоставить бухгалтерские балансы, отчеты о доходах и расходах, сведения об остатках и движении средств на депозитном (расчетном) счете до востребования (включая вторичные депозитные счета до востребования), открытом в любых банках, а также другую необходимую информацию, связанную со своей деятельностью;
- л) берет на себя полный кредитный риск на всю сумму средств настоящего Соглашения. УФО также берет на себя курсовую разницу по конвертации средств в отношении основного долга, процентов и других выплат по субкредитам на инвестиционный и оборотный капитал, и/или лизинговое финансирование, финансированных суб-проектов в долларах США;
- м) должна иметь предварительное письменное согласие АРСП для того, чтобы изменять условия, исправлять, отменять или отказаться от любого из его Соглашений о перекредитовании или любого его обеспечения;
- н) должна получить предварительное письменное согласие Республики Узбекистан для:
 - слияния или объединения, или приобретения основной части собственности другой компании или продажи, аренды, и т.д. всей или большей части ее имущества;
 - внесения существенных материальных изменений в ее имущественное обеспечение;
 - предоставления в залог любого имущества, если это в равной степени не гарантирует основную сумму, проценты и комиссии по Субсидиарному кредиту в рамках данного Соглашения.
- о) к 31 июля каждого года УФО должна представить Республике Узбекистан подтверждающие документы с данными на 30 июня отчетного года, содержащие доказательства или демонстрирующее, что УФО соответствует Критериям приемлемости, изложенными в Положении;
- п) УФО должна представлять АРСП и Республике Узбекистан:
 - ежеквартально, не позднее 5 числа месяца, следующего за отчетным кварталом, информацию по использованию Субсидиарного кредита;

- ежеквартально до 10 числа первого месяца текстовый Отчет о ходе выполнения настоящего Соглашения с указанием проблем и предложений по совершенствованию реализации компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» в рамках Проекта, прогнозов освоения на следующий квартал;
 - на ежеквартальной основе до 2-го числа, месяца, следующего за отчетным кварталом, предоставлять информацию о движении средств на Револьверном счете, график освоения и погашения Суб-кредита в валюте, в которой был выражен Суб-кредит;
 - ежегодно до 1 июля полный аудиторский отчет, который должен включать отдельную статью по обзору деятельности УФО в рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» проекта в соответствии с Положением.
- p) При невыполнении условий по представлению периодической отчетности, Республика Узбекистан или АРСП по согласованию с Республикой Узбекистан, с уведомлением УФО за один месяц, может расторгнуть настоящее Соглашение с досрочным взысканием Субсидиарного кредита.

Раздел 6.02

УФО имеет право:

- a) запрашивать у Республики Узбекистан информацию касательно начисления и учета задолженности по Субсидиарному кредиту;
- b) предъявлять Республике Узбекистан претензии в случае несоответствия методики начисления и учета задолженности условиям, определенным в настоящем Соглашении;
- v) до 30 апреля 2021 года представлять АРСП заявки на возмещение за счет Субсидиарного кредита. Сумма Субсидиарного кредита, на которую до этой даты не представлены заявки на возмещение или отказано в их возмещении, в соответствии с условиями Соглашения о финансировании, Положения и настоящего Соглашения, будет аннулирована. Дата аннулирования может быть изменена по согласованному письменному решению Сторон.

СТАТЬЯ VII ПРАВА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА АРСП

Раздел 7.01

Настоящим Соглашением АРСП уполномочено готовить, подписывать и предоставлять непосредственно в МАР от имени Республики Узбекистан и УФО, любую заявку для снятия средств со Счета Кредита и со Специальных счетов (в долларах США или в сумах) в целях реализации компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта, со всеми документами и другими доказательствами, запрашиваемыми МАР в связи с любым таким снятием или запросом. Республика Узбекистан представит в МАР все необходимые подтверждения полномочий АРСП на такие снятия по требованию МАР, и такие доказательства, и документы, которые будут

затребованы, чтобы давать возможность осуществлять такие снятия и запросы в соответствии с настоящим Соглашением.

Раздел 7.02

Обязательства АРСП:

- а) АРСП обеспечивает надлежащую и эффективную реализацию компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта, наличие персонала, ресурсов и технических заданий, приемлемых для МАР и обеспечить управление и координацию компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта в целом, включая:
 - подготовку и представление в МАР до 1 февраля каждого года, на рассмотрение и согласование, годового плана работ АРСП по компоненту «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта на следующий календарный год, включая планы закупок и финансирования;
 - ведение финансовой и бухгалтерской отчетности по компоненту «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта;
 - подготовку заявок на снятие средств Кредита;
 - участвовать в процессе закупок в рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций», включая привлечение международных и местных консультантов, необходимых для реализации компонента проекта «Региональный фонд климатических инвестиций»;
 - контроль над выполнением годового плана работ в рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта;
 - подготовку и представление Республике Узбекистан и МАР полугодовых отчетов о ходе реализации компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта.
- б) Во избежание необоснованных финансовых расходов по обслуживанию Кредита Республикой Узбекистан и Субсидиарного кредита со стороны УФО, АРСП должно осуществлять снятие средств со Счета Кредита для целей настоящего Соглашения только при наличии запросов УФО о выделении средств за счет Субсидиарного кредита, и обеспечить зачисление таких снятых сумм на счета УФО в течение 1 месяца с даты их снятия со Счета Кредита;
- в) АРСП обеспечивает реализацию компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта в соответствии с требованиями Руководства по борьбе с коррупцией, указанного в Соглашении о финансировании;
- г) АРСП обеспечивает реализацию компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта в соответствии с Планом мер по охране окружающей среды, приемлемым для МАР, и должно предоставлять МАР сводную информацию о состоянии дел в ходе реализации, включая информацию о результатах экологического мониторинга, в качестве составной части регулярных отчетов по компоненту «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта или же по специальному запросу МАР;
- д) В рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» АРСП не

- допускает финансирование того или иного Суб-проекта, который может повлечь отчуждение земель или переселение людей, потери имущества или дохода населения, а также деятельность, связанную с производством хлопка и использованием детского и принудительного труда;
- е) АРСП обеспечивает ведение мониторинга и оценки хода реализации компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта, а также подготовку отчетов в формате и с содержанием, приемлемым для МАР, включающих результаты данного мониторинга и оценки и планируемые меры для обеспечения дальнейшей результативной и эффективной реализации компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта и достижения целей Проекта. Каждый отчет должен охватывать период в один календарный квартал, и должен быть представлен МАР не позднее 45 (сорока пяти) дней после окончания отчетного периода;
- ж) АРСП должно обеспечить подготовку не позднее чем через 6 (шесть) месяцев после даты закрытия Проекта и предоставление МАР (1) отчета по исполнению компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта в таких масштабах и деталях, в которых МАР может обоснованно запросить, выполнение Республикой Узбекистан, АРСП, УФО и МАР соответствующих обязательств по Заёмному соглашению, а также достижение целей Кредита и (2) плана по обеспечению устойчивости результатов компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта;
- з) АРСП обеспечивает ведение системы финансового управления и подготовку финансовых отчетов в соответствии с последовательно применяемыми стандартами бухгалтерского учета, приемлемыми для МАР, и, таким образом адекватно отражающими операции, ресурсы и расходы, связанные с компонентом «Региональный фонд климатических инвестиций» проекта;
- и) АРСП подготавливает и предоставляет МАР промежуточные, не прошедшие аudit финансовые отчеты по компоненту «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта, такие отчеты должны направляться на квартальной основе в течение 45 (сорок пять) дней после окончания каждого календарного квартала;
- к) АРСП должно:
- каждый финансовый год (или в любой другой период, согласованный с МАР) проводить аудиторскую проверку системы внутреннего контроля, операционных правил и процедур, установленных для реализации компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» проекта, в соответствии с техническим заданием, и с привлечением независимых аудиторов, приемлемых для МАР;
 - предоставлять МАР следующие документы в срок, как только станет возможным, но, в любом случае, не позднее чем через 6 (шесть) месяцев после завершения каждого такого года (или любого другого подобного периода, согласованного с МАР): (i) заверенные копии отчета об оценке системы внутреннего контроля, операционных механизмов и процедур, на которые делается ссылка в пункте (д) настоящего Раздела, за такой год (или другой период, согласованный с МАР), в который проводилась аудиторская проверка; и (ii) заключение упомянутых аудиторов касательно подобных процессов и процедур, в объеме, достаточном для МАР, указывающем, обеспечивает ли

Республика Узбекистан достоверную отчетность по вопросам бухгалтерии, внутреннего контроля и финансов, согласно целям, поставленным перед компонентом «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта;

- предоставлять МАР любую другую информацию, относящуюся к системам внутреннего контроля, операционным процессам и процедурам, аудиторской проверке таких систем внутреннего контроля, операционных процессов и процедур, а также о самих аудиторах, которую МАР может периодически и обоснованно запрашивать.
- л) АРСП на ежеквартальной основе до 15-го числа месяца, следующего за отчетным кварталом, представляет в Министерство финансов отчет об использовании средств в рамках компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» Проекта в разбивке по использованию средств в долларах США и в сумах;

Раздел 7.03

АРСП может по согласованию с Республикой Узбекистан, после письменного уведомления за период не менее чем 30 (тридцать) рабочих дней до завершения или отмены (остановки) Соглашения, направить УФО такое уведомление, о приостановлении или о лишении права УФО на получение средств из Субсидиарного кредита или готовить к выдаче Суб-кредиты, в случаях:

- (а) несоблюдения критериев приемлемости, условий Положения.
- (б) если УФО стала неплатежеспособной или неспособной оплатить свои долги при наступлении срока платежа или начнется процедура банкротства на основании ходатайства кредиторов, ликвидации, или реорганизации;
- (в) неплатеж произошел относительно другой задолженности;
- (г) когда МАР приостанавливает выплаты средств Соглашения о финансировании Республике Узбекистан;
- (д) если в любое время МАР, Республика Узбекистан или АРСП решат, относительно любого Соглашения о перекредитовании, что финансирование идет не в рамках Проекта, что происходит искажение информации со стороны УФО, Республика Узбекистан может расторгнуть настоящее Соглашение с досрочным взысканием Субсидиарного кредита.

СТАТЬЯ VIII

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

Раздел 8.01

В случае задержки платежей по основному долгу, процентам и комиссиям в дополнение к просроченной сумме УФО должно уплатить Республике Узбекистан пеню в размере 0,05% от суммы просроченного платежа за каждый просроченный день

Также УФО выплачивает Республике Узбекистан штраф в одном размере минимальной заработной платы за каждый случай несоблюдения сроков, предусмотренных пунктами «в», «д», «е», «к», «н», «о» и «п» раздела 6.01. настоящего Соглашения.

При этом суммы, поступившие от уплаты УФО пени и штрафа, направляются в счёт дохода республиканского бюджета Республики Узбекистан.

Раздел 8.02

Если УФО была неактивна в течении шести (6) месяцев в освоении выделенных средств из Кредитной линии, Министерство финансов Республики Узбекистан совместно с АРСП проанализировав ситуацию примет решение по устранению недостатков. Республика Узбекистан может, уведомив УФО, прекратить участие УФО в Кредитной линии.

Раздел 8.03

Генеральный директор несет полную ответственность за нарушение обязательств, предусмотренных Разделом 7.02 настоящего Соглашения, а также за обеспечение АРСП координации реализации и управления проектом, в том числе за мониторинг и отчетность в период реализации проекта.

СТАТЬЯ IX ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

Раздел 9.01

УФО будет подписывать с каждым бенефициаром Договор о субфинансировании, выплачивать и управлять Суб-проектами в соответствии с процедурами данного Соглашения и условиями Положения.

Раздел 9.02

При прекращении прав УФО по выборке Субсидиарного кредита в соответствии с Разделами 5.02 и 7.03 настоящего Соглашения, АРСП по согласованию с Республикой Узбекистан может предоставить право выборки оставшейся суммы другой УФО.

Раздел 9.03

Суб-кредиты, выданные УФО бенефициарам Проекта за период не более 90 рабочих дней до даты подписания настоящего Соглашения и отвечающие критериям компонента «Региональный фонд климатических инвестиций» проекта, после подписания сторонами настоящего Соглашения в установленной форме могут предъявляться АРСП для возмещения.

Раздел 9.04

Настоящее Соглашение, его значения и интерпретация, и взаимоотношения между Сторонами должны управляться Соглашением о финансировании, Положением и законодательством Республики Узбекистан.

Раздел 9.05

Настоящее Соглашение составлено и заключено в 3 (трех) экземплярах на русском языке, каждый из которых имеет равную юридическую силу.

Раздел 9.06

Настоящее Соглашение вступит в силу со дня его подписания Сторонами. Все обязательства по настоящему Соглашению прекращаются после выплаты УФО Республике Узбекистан всей суммы полученного основного долга Субсидиарного

кредита, оплаты всех начисленных процентов, комиссий, пени и штрафов.

Раздел 9.07

Никакие права или обязанности по настоящему Соглашению не должны поручаться, исправляться, быть аннулированы или отклоняться без предварительного согласия МАР.

Раздел 9.08

В случае какой-либо несовместимости между настоящим Соглашением и Соглашением о финансировании, положения Соглашения о финансировании будут главенствующими.

Раздел 9.09

Стороны используют свои права в рамках настоящего Соглашения, таким образом, чтобы защитить интересы, как Республики Узбекистан, так и МАР, и осуществить и достичь целей Субсидиарного кредита и всего компонента «Региональный фонд климатических инвестиций».

Раздел 9.10

Стороны не имеют права раскрывать любую коммерческую и/или банковскую тайну, ставшую известной в связи с настоящим Соглашением, без предшествующего письменного согласия других сторон.

Раздел 9.11

МАР имеет право требовать у АРСП и УФО предоставление любой информации касающейся компонента и Субсидиарного кредита для мониторинга внедрения компонента «Региональный фонд климатических инвестиций».

СТАТЬЯ X

РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ И ИЗМЕНЕНИЯ

Раздел 10.01

Все противоречия и расхождения, которые могут возникать в связи с выполнением настоящего Соглашения, будут улажены через переговоры между Сторонами. Результаты должны удовлетворять МАР.

Раздел 10.02

Противоречия и расхождения, не решенные переговорами, должны быть разрешены согласно законодательству Республики Узбекистан в Хозяйственном суде г. Ташкент.

Раздел 10.03

Любые изменения к настоящему Соглашению и/или любые дополнения должны быть оформлены соответствующим образом по согласию сторон отдельным письменным соглашением между Сторонами.

Раздел 10.04

Любое дополнение и изменение к настоящему Соглашению должно быть согласовано со Сторонами и МАР.

В доказательство вышеизложенного,

стороны через своих уполномоченных представителей подписывают настоящее Соглашение в день и год, указанные в начале настоящего Соглашения.

Республика Узбекистан
От имени и за Республику
Узбекистан



Б. Ходжаев
Министр финансов Республики
Узбекистан
Министерство финансов Республики
Узбекистан
100008, г. Ташкент, пл. Мустакиллик 5,
РКЦ ГГУ ЦБ РУз. г. Ташкент
МФО: 00014
Р/с: 21502000300100001022
В/с: 21502840500100001003

АК Народный банк
От имени и за УФО



А. Абдуллаев
Председатель правления
АК Народного банка

100000, г.Ташкент, пр. Амир Темур 3
Операционное управление
АК Народного банка
МФО:01125
Р/с 22010000300100001004
В/с 22096840900001125017
ИИН: 200917624

АРСП
От имени и за АРСП



Н.Нажимов
Генеральный директор АРСП
100001, г. Ташкент, Мирзо Улугбекский
р-н, ул. Кари-Ниязий 39 Б,
АКИБ «Ипотека банк» Операционное
управление Ташкентского городского филиала
МФО: 00419
Р/с:20210000903965637037
В/с:20210840703965637031
ИИН: 202697653